

# 202 | 203

**INNOVATORS BY DESIGN**



**SINCE 1770**

**KEYLINE**

*Innovators by design | Since 1770*

A BIANCHI 1770 GROUP COMPANY



202 e 203 sono duplicatrici semiautomatiche per chiavi a mappa, doppia mappa, femmina e pompa. La prima possiede delle ganasce autocentranti che garantiscono un bloccaggio sicuro e affidabile della chiave, mentre i morsetti della seconda sono dotati di centratori che consentono un perfetto ancoraggio delle chiavi femmina. La loro struttura in ghisa è in grado di eliminare le vibrazioni assicurando silenziosità e durata nel tempo. Il motore a due velocità permette, regolando la velocità in base al materiale, di ottenere una grande precisione di taglio e una lunga durata della fresa. Il sistema bilanciato di sollevamento e traslazione del carrello permette un utilizzo semplice e preciso delle duplicatrici.



Versione con centratori  
Version with centering devices  
Version mit Zentriervorrichtungen  
Version avec centreurs  
Versión con centradores

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	202	203
Versione	Senza centratori	Con centratori
Alimentazione	230V - 50Hz	
Illuminazione	Lampada a incandescenza 15W	
Movimenti / Assi	3 assi	
Morsetti	Autocentranti in acciaio temprato (altri morsetti disponibili su richiesta)	Autocentranti in acciaio temprato con contropunte per chiavi femmina
Tastatore	Temprato	
Motore	Asincrono a due velocità	
Fresa	HSS $\varnothing$ 80x1,5 mm	
Velocità Fresa	350/700 rpm	
Spazzola	Tynex	
Assorbimento	400W	
Dimensioni	Larghezza: 380 mm / Profondità: 450 mm / Altezza: 270 mm	
Peso	32 Kg	

# 202 | 203



202 and 203 models are key cutting machines for bit, double-bit, pipe and pump keys. The former has self-centering grips that guarantee the safe and reliable locking of the key, while

the jaws of the latter, with their centring devices, make for perfect anchoring of female keys. The machines' cast iron structure can eliminate any vibration, thus ensuring absence of noise and duration. The two-speed motor makes it possible to set the speed according to the material, thus obtaining high cutting precision and lengthening the life cycle of the cutter. Their balanced lifting

and carriage shifting system makes it possible to use the key cutting machines in a precise way.



Solo con 203  
Only with 203  
Nur mit der 203  
Seulement avec 203  
Sólo con la 203



Die Schlüsselkopiermaschinen 202 und 203 eignen sich für das Kopieren von Bartschlüsseln, Doppelbartschlüsseln, Steckschlüsseln und Einbausicherungsschlüsseln. Die erste hat selbstzentrierenden Backen, die ein sicheres und zuverlässiges Einspannen vom Schlüssel garantieren; während die Spannfutter von der zweite mit Zentriervorrichtungen ausgestattet sind und erlauben das perfekte Einspannen von Steckschlüsseln. Die gusseiserne Struktur vom Gerät eliminiert Erschütterungen und garantiert damit für ein leises Kopieren und eine lange Lebensdauer. Der Motor mit zwei Geschwindigkeitsstufen erlaubt eine Regulierung der Geschwindigkeit anhand vom Material und damit eine sehr hohe Fräsengenauigkeit und eine lange Lebensdauer der Fräse. Das ausgewuchtete System zum Anheben und Verfahren vom Wagen erlaubt einen einfachen und präzisen Gebrauch den Schlüsselkopiermaschinen.



## TECHNICAL FEATURES

Model	202	203
Version	Without centering devices	With centering devices
Power Supply	230V - 50Hz	
Lighting	Incandescent light bulb 15W	
Movements / Axes	3 axes	
Jaws	Self-centring, made of tempered steel (more jaws are available on request)	Self-centring, made of tempered steel with countertops for female keys
Tracer	Hardened	
Motor	Asynchronous, two speed	
Cutter	HSS $\varnothing$ 80x1.5 mm	
Cutter Speed	350/700 rpm	
Brush	Tynex	
Absorption	400W	
Dimensions	Width: 380 mm / Depth: 450 mm / Height: 270 mm	
Weight	32 Kg	

## TECHNISCHE DATEN

Modell	202	203
Version	Ohne Zentriervorrichtungen	Mit Zentriervorrichtungen
Stromspeisung	230V - 50Hz	
Beleuchtung	Glühlampe 15W	
Movements / Achsen	3 Achsen	
Spannfutter	Selbstzentrierend aus gehärtetem Stahl (andere spannfutter auf Anfrage)	Selbstzentrierend aus gehärtetem Stahl mit reitstock für der weiblich Schlüssel
Taster	Gehärtet	
Motor	Asynchron mit zwei Geschwindigkeitsstufen	
Fräse	HSS $\varnothing$ 80x1,5 mm	
Geschwindigkeit der Fräse	350/700 rpm	
Bürste	Tynex	
Absorption	400W	
Abmessungen	Breite: 380 mm / Tiefe: 450 mm / Höhe: 270 mm	
Gewicht	32 Kg	

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Modèle</b>	<b>202</b>	<b>203</b>
<b>Versión</b>	Sans centreurs	Avec centreurs
<b>Alimentation</b>	230V - 50Hz	
<b>Eclairage</b>	Lampe à incandescence classique 15W	
<b>Mouvements / Axes</b>	3 axes	
<b>Étaux</b>	Autocentrants en acier trempé (d'autres etaux disponibles sur demande)	Autocentrants en acier trempé avec des contre-pointes pour les clés féminin
<b>Palpeur</b>	Trempe	
<b>Moteur</b>	Asynchrone à deux vitesses	
<b>Fraise</b>	HSS ø 80x1,5 mm	
<b>Vitesse de la Fraise</b>	350/700 rpm	
<b>Brosse</b>	Tynex	
<b>Absorption</b>	400W	
<b>Dimensions</b>	Largeur: 380 mm / Profondeur: 450 mm / Hauteur: 270 mm	
<b>Poids</b>	32 Kg	



202 et 203 sont des machines à reproduire les clés pour clés à panneton, à double panneton et à pompe. La première machine 202 a des mâchoires autocentrantes qui garantissent un blocage sûr et fiable de la clé. Les étaux de la machine 203 munis de centreurs permettent un ancrage parfait des clés femelles. Sa structure en fonte est en mesure d'éliminer les vibrations, assurant un fonctionnement silencieux et une longue durée de vie. Le moteur à deux vitesses permet, en réglant la rapidité en fonction du matériau, d'obtenir une grande précision de taillage et une longue durée de vie de la fraise. Son système équilibré de soulèvement et de translation du chariot permet une utilisation simple et précise de la machine à reproduire les clés.



La 202 y la 203 son duplicadoras para llaves a paletón, doble paletón, hembra y pompa. La primera posee tenazas autocentradoras que garantizan una fijación segura y confiable de la llave, mientras las mordazas de la segunda están dotadas con centradores que permiten una perfecta fijación de llaves hembra. Su estructura de hierro fundido es capaz de eliminar las vibraciones asegurando la silenciosidad y una prolongada vida útil. El motor de dos velocidades regula la velocidad en función del material y así logra una gran precisión de corte y una prolongada vida útil de la fresa. Su sistema balanceado de elevación y traslación del carro permite el empleo sencillo y preciso de las duplicadoras.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Modelo</b>	<b>202</b>	<b>203</b>
<b>Versión</b>	Sin centradores	Con centradores
<b>Alimentación</b>	230V - 50Hz	
<b>Iluminación</b>	Lámpara incandescente 15W	
<b>Movimientos / Ejes</b>	3 ejes	
<b>Mordazas</b>	Autocentradoras de acero templado (más mordazas son disponibles bajo pedido)	Autocentradoras de acero templado con contrapuntas para llaves hembra
<b>Palpador</b>	Fortalecido	
<b>Motor</b>	Asíncrono con dos velocidades	
<b>Fresa</b>	HSS ø 80x1,5 mm	
<b>Velocidad Fresa</b>	350/700 rpm	
<b>Cepillo</b>	Tynex	
<b>Absorción</b>	400W	
<b>Medidas</b>	Ancho: 380 mm / Profundidad: 450 mm / Altura: 270 mm	
<b>Peso</b>	32 Kg	

To find the distributor closest to your company,  
please send a request to:



### Keyline

Keyline S.p.A.  
Via Camillo Bianchi, 2 - P.O. Box 251  
31015 Conegliano (TV) Italy  
T +39 0438 202 511  
F +39 0438 202 520  
info@keyline.it  
www.keyline.it



*Bianchi 1770 Group Companies distributing Keyline products*

#### Keyline USA

Bianchi USA, Inc.  
31336 Industrial Pkwy - Suite 3  
North Olmsted, Ohio 44070, USA  
T +1 440 716 8006  
F +1 216 803 0202  
TF +1 800 891 2118  
info@keyline-usa.com  
www.keyline-usa.com

#### Keyline Italia

Keyline Italia S.r.l.  
Parco Leonardo  
Via Francesco Borromini, 22  
00054 Fiumicino (RM), Italy  
T +39 06 4122 9822  
F +39 06 4120 0981  
info@keyline-italia.it  
www.keyline-italia.it

#### Keyline Shanghai

Bianchi 1770 Hardware Technology (Shanghai) Co. Ltd  
比安奇五金技术（上海）有限公司  
中国上海市虹口区黄浦路99号  
上海滩国际大厦1505室  
Room 1505, Shanghai Bund International Tower  
No.99 Huangpu Road, Hong Kou District 200080  
Shanghai P.R. China  
T +86 021 5031 0980  
F +86 021 5031 0981  
info@keyline-shanghai.com  
www.keyline-shanghai.com

#### Keyline Germany

Keyline GmbH  
Uhlandstraße 31b  
42549 Velbert, Germany  
T +49 (0) 2051 807 4444  
F +49 (0) 2051 606 9922  
info@keyline-germany.de  
www.keyline-germany.de

*Bianchi 1770 Group Representative Offices coordinating onsite distributors*

#### Keyline UK

18 Beeston Court - Stuart Road  
Manor Park - Runcorn - Cheshire  
WA7 1SS - UK  
T +44 (0) 1928 571 167  
F +44 (0) 1928 579 595  
info@keyline-uk.co.uk  
www.keyline-uk.co.uk

#### Keyline Japan

〒532-0011  
大阪府大阪市淀川区西中島4-7-20  
日宝新大阪第1ビル4階1号  
Room 4F-1 Nippo Shin-Osaka Daiich Building  
4-7-20 Nishinakajima, Yodogawa-ku Osaka City  
Osaka 532-0011, Japan  
T +81 6 4805 6969  
F +81 6 4805 6900  
info@keyline-japan.jp  
www.keyline-japan.jp

